



Bundesgesetzblatt

Teil II

2023

Ausgegeben zu Bonn am 23. August 2023

Nr. 249

**Bekanntmachung
des Fehlerverzeichnisses 3 zur Neufassung der Ordnung für die internationale
Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter (RID 2021) sowie zu den mit der
23. RID-Änderungsverordnung veröffentlichten Änderungen des RID**

Vom 17. August 2023

Zu der mit der Bekanntmachung vom 22. April 2022 veröffentlichten Ordnung für die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter (RID) in der seit dem 1. Januar 2021 geltenden Fassung (BGBl. 2022 II S. 279, 845; 2023 II Nr. 24) und zu den mit der 23. RID-Änderungsverordnung vom 3. November 2022 (BGBl. 2022 II S. 555, 845; 2023 II Nr. 24) veröffentlichten Änderungen des RID wird nachfolgend das Fehlerverzeichnis 3 der Zwischenstaatlichen Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr (OTIF) in Französisch und Deutsch bekannt gemacht.

Berlin, den 17. August 2023

Bundesministerium
für Digitales und Verkehr

Im Auftrag
A. Hoffmann

Rectificatif N° 3
à la version 2023 du RID

PARTIE 1

Chapitre 1.2 [La correction du titre du chapitre dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]
1.2.1 [La correction du titre de la section dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

Chapitre 1.6
1.6.1.38 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]
1.6.4.52 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

Chapitre 1.8
1.8.7.7.2 [Les corrections dans la version allemande ne s'appliquent pas au texte français.]
1.8.7.7.3 [Les corrections dans la version allemande ne s'appliquent pas au texte français.]
1.8.7.7.4 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 2

Chapitre 2.3
2.3.4.3 [La correction à la figure 1 dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]
2.3.5 [La correction à la figure 2.3.5 dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 3

Chapitre 3.3
SP 251 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]
SP 671 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 4

Chapitre 4.1
4.1.4.1
P 801 Au paragraphe (2) g) ii), remplacer « véhicules couverts » par :
« wagons couverts ».
P 911 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]
4.1.6.15 [La correction à la norme « EN ISO 11117:2008 + Cor 1:2009 » au Tableau 4.1.6.15.2 dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

Chapitre 4.3
4.3.5
TU 35 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 5

Chapitre 5.1
5.1.3.1 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

Chapitre 5.3
5.3.1.4 Numéroté le texte figurant sous le titre en tant que **5.3.1.4.1**.
Insérer les nouveaux paragraphes suivants :
« **5.3.1.4.2** (Réservé)
5.3.1.4.3 (Réservé) ».
5.3.2.2.1 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 6

Chapitre 6.2

6.2.2.7.3 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

6.2.2.12 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

Fehlerverzeichnis 3
zur RID-Ausgabe 2023

TEIL 1

- Kapitel 1.2** [Die Korrektur zur Kapitelüberschrift in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- 1.2.1** [Die Korrektur zur Abschnittsüberschrift in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- Kapitel 1.6**
- 1.6.1.38** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- 1.6.4.52** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- Kapitel 1.8**
- 1.8.7.7.2** Im ersten Unterabsatz, im zweiten Satz „Genehmigungsbescheinigung“ ändern in:
„Zulassungsbescheinigung“.
In Absatz c) „Genehmigung“ ändern in:
„Zulassung“ (zweimal).
- 1.8.7.7.3** Im ersten Unterabsatz „Genehmigungsbescheinigung“ ändern in:
„Zulassungsbescheinigung“.
In Absatz c) „Genehmigung“ ändern in:
„Zulassung“.
- 1.8.7.7.4** Im ersten Unterabsatz, im ersten Satz „Genehmigung“ ändern in:
„Zulassung“.

TEIL 2

- Kapitel 2.3**
- 2.3.4.3** [Die Korrektur zur Abbildung 1 in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- 2.3.5** [Die Korrektur zur Abbildung 2.3.5 in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 3

- Kapitel 3.3**
- SV 251** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- SV 671** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 4

- Kapitel 4.1**
- 4.1.4.1**
- P 801** [Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- P 911** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- 4.1.6.15** [Die Korrektur zur Norm „EN ISO 11117:2008 + Cor 1:2009“ in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 4.3

- 4.3.5**
- TU 35** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 5

- Kapitel 5.1**
- 5.1.3.1** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 5.3

5.3.1.4 Vor dem bestehenden Text nach der Überschrift folgende Absatzbezeichnung einfügen:
„**5.3.1.4.1**“.

Nach dem bestehenden Text einfügen:

„**5.3.1.4.2** (bleibt offen)

5.3.1.4.3 (bleibt offen)“.

5.3.2.2.1 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 6

Kapitel 6.2

6.2.2.7.3 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

6.2.2.12 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]